VALID TO

CERTIFIED TRANSLATOR

TRANSLATION DATE: 20

SIGNATURE:

21/02/2021

## **English Translation**

You must remember, must insist that the money donated to the Labour Party was your own money, was money that your wife and you donated together. The most important thing is to prove that it was your own money.

As it was a matter of over four years ago, you may say that you have forgotten most of the stuff.

## In relation to questions about your income and why money was donated in cash

For people who work in the catering industry like us, we often receive a lot of cash, tips, red packets, our daughter often gives us money, especially during the Lunar New Year, the boss and clients give us red packets in thousands of dollars. Chinese, by customary practice, keep cash at home for contingency use. Likewise, we often keep approximately ten thousand to twenty thousand in cash at home.

## If asked about the donation

You can't remember it clearly. All in all, it was your wife who asked you if you were willing to donate to the Labour Party to support Mr Wong. Your wife said that her boss asked her if she would support the fundraising activity and event of the Labour Party. Yes of course, I have always been supportive of the Labour Party, voted for the Labour Party. My wife then took the cash at home and donated them. She asked me for another two or three thousand. I happened to have it so I gave it to her. If asked anything further, details, you may say that you don't know or don't remember.

## If asked if (you) know Ernest Wong

Mr Ernest Wong is a good friend to everyone in the Chinese community. Everyone knows him. My wife is a bit more familiar with him. He always helps those who are seeking help. I remember when the triad gangsters blackmailed the Chinatown for protection fees, Mr Wong helped restaurant bosses to seek help from the police. He also worked closely with us. He endeavoured and always helped our restaurant to work with the police.

If asked about some names, you can answer truthfully. Answer when you can. Don't answer when you can't. [Alternative translation: Say you know (the person) if you know (the person), say you don't know (the person) if you don't know (the person).

Translator's declaration: I, Gar Man Lum, NAATI No: CPN6WD89P, certify that this is a true and accurate translation, to the best of my knowledge, of the source document provided to me. In providing this certification, I give no warrant as to the authenticity of the source document. Any unauthorized change to the translation renders this certification invalid D89P CHINESE <-> ENGLISH

你必須記住,一定要堅持所捐給工黨的錢是你自己 的錢、是你太太與你一起捐的錢、最重要的是證明 這是你自己的錢

因為已經是四年多前的事你可以說你忘了大部分事情

關於你收入及為什麼捐現金的問題

我們做餐館这一行、經常有很多現金收取、小費、 利是、我們女兒經常会給我們錢、尤其當時是農曆 新年、老闆客戶給的利是都有幾千元、中國人家中 習慣存放現金、以備不時之需、我們也一樣總是在 家裡通常有太約 1 萬到 2 萬元現金

若問捐錢情形

你也記不大清楚,總之是你太太問你是否願意捐款給工黨支持王先生。你太太說她老闆問她工黨有籌敦、活動可不可以支持、、當然可以、我一直支持工黨、投工黨票、我太太就在家裡存放的現金拿去捐款、她問我再多拿二、三千元、我剛有就給她了、再問其他、細節、你可以說不知或不記得、

若問識唔識王國忠

王國忠先生是中國社區所有人的好朋友個個都識他、我太太跟他熟点。他總是幫助那些尋求幫助的AN LUM CHINESE <>> ENGLISH

TRANSLATION DATE: 30 [6] 19
CERTI-LED TRANSLATOR

人。 我記得在黑社會敲詐唐人街收保護費時,王先 生幫助餐館老闆尋求警方的幫助,並與我們密切合 作,爭取和一直幫助我們餐館與警方合作、

若問及一些名字、你如實答、識就識、唔識就唔識

